

**KONEČNÉ PŘIJETÍ (EU, Euratom) 2015/370****opravného rozpočtu Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2014**

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 314 odst. 4 písm. a) a odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014-2020 <sup>(2)</sup>,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení <sup>(3)</sup>,

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2014 přijatý s konečnou platností dne 20. listopadu 2013 <sup>(4)</sup>,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 7 na rozpočtový rok 2014, který přijala Komise dne 17. října 2014,

s ohledem na postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 7/2014, který Rada přijala dne 12. prosince 2014 a téhož dne jej předala Parlamentu,

s ohledem na schválení postoje Rady Parlamentem dne 17. prosince 2014,

s ohledem na články 88 a 91 jednacího řádu Evropského parlamentu,

PROHLAŠUJE:

*Jediný článek*

Postup podle článku 314 Smlouvy o fungování Evropské unie byl dokončen a opravný rozpočet Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2014 byl s konečnou platností přijat.

Ve Štrasburku dne 17. prosince 2014.

*Předseda*  
M. SCHULZ

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 51, 20.2.2014.

**OPRAVNÝ ROZPOČET č. 6 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2014**

## OBSAH

	Strana
<b>VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE</b>	
<b>Oddíl III: Komise</b>	495
— Výdaje .....	496
— Hlava 13: Regionální a městská politika .....	498

ODDÍL III

**KOMISE**

KOMISE

## VÝDAJE

Hlava	Okruh	Rozpočet 2014		Opravný rozpočet č. 6/2014		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI	253 013 066	320 994 951			253 013 066	320 994 951
	Rezervy (40 02 41)	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
		255 013 066	322 994 951			255 013 066	322 994 951
02	PODNIKY A PRŮMYSL	2 515 114 410	2 158 422 405			2 515 114 410	2 158 422 405
03	HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ	94 449 737	94 449 737			94 449 737	94 449 737
04	ZAMĚSTNANOST, SOCIÁLNÍ VĚCI A SOCIÁLNÍ ZAČLEŇOVÁNÍ	13 839 015 158	11 290 667 447			13 839 015 158	11 290 667 447
05	ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	58 046 833 802	55 607 081 983			58 046 833 802	55 607 081 983
06	MOBILITA A DOPRAVA	2 867 184 572	1 003 421 856			2 867 184 572	1 003 421 856
07	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	407 273 961	345 906 574			407 273 961	345 906 574
08	VÝZKUM A INOVACE	6 198 702 491	4 090 645 420			6 198 702 491	4 090 645 420
09	KOMUNIKAČNÍ SÍTĚ, OBSAH A TECHNOLOGIE	1 637 393 330	1 065 238 820			1 637 393 330	1 065 238 820
10	PŘÍMÝ VÝZKUM	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI A RYBOLOV	945 484 523	735 433 493			945 484 523	735 433 493
	Rezervy (40 02 41)	44 342 000	42 775 000			44 342 000	42 775 000
		989 826 523	778 208 493			989 826 523	778 208 493
12	VNITŘNÍ TRH A SLUŽBY	116 892 170	115 128 367			116 892 170	115 128 367
13	REGIONÁLNÍ A MĚSTSKÁ POLITIKA	33 120 247 622	43 017 623 117	79 726 440		33 199 974 062	43 017 623 117
14	DANĚ A CELNÍ UNIE	157 040 580	132 361 974			157 040 580	132 361 974
15	VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	2 820 016 221	2 420 679 427			2 820 016 221	2 420 679 427
16	KOMUNIKACE	246 345 359	250 385 333			246 345 359	250 385 333
17	OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELÉ	618 152 949	555 734 531			618 152 949	555 734 531
18	VNITŘNÍ VĚCI	1 201 387 424	765 344 466			1 201 387 424	765 344 466
19	NÁSTROJE ZAHRANIČNÍ POLITIKY	732 731 450	517 534 455			732 731 450	517 534 455
20	OBCHOD	121 099 618	117 577 301			121 099 618	117 577 301

Hlava	Okruh	Rozpočet 2014		Opravný rozpočet č. 6/2014		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21	ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE	5 083 838 180	3 994 827 425			5 083 838 180	3 994 827 425
22	ROZŠÍŘENÍ	1 519 904 352	948 883 056			1 519 904 352	948 883 056
23	HUMANITÁRNÍ POMOC A CIVILNÍ OCHRANA	1 006 460 596	1 106 780 137			1 006 460 596	1 106 780 137
24	BOJ PROTI PODVODŮM	78 220 900	76 524 355			78 220 900	76 524 355
25	KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	194 089 509	194 812 309			194 089 509	194 812 309
26	ADMINISTRATIVA KOMISE	1 001 412 220	1 000 789 177			1 001 412 220	1 000 789 177
27	ROZPOČET	95 779 570	95 779 570			95 779 570	95 779 570
28	AUDIT	11 632 266	11 632 266			11 632 266	11 632 266
29	STATISTIKA	131 883 729	130 895 146			131 883 729	130 895 146
30	DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	387 604 805	387 604 805			387 604 805	387 604 805
32	ENERGETIKA	933 444 642	653 022 040			933 444 642	653 022 040
33	SPRAVEDLNOST	203 409 105	185 843 405			203 409 105	185 843 405
34	OBLAST KLIMATU	121 468 679	51 536 974			121 468 679	51 536 974
40	REZERVY	502 523 000	194 775 000			502 523 000	194 775 000
	<b>Celkem</b>	<b>139 079 182 966</b>	<b>135 502 851 277</b>	<b>79 726 440</b>		<b>139 158 909 406</b>	<b>135 502 851 277</b>
	<i>Z toho rezervy (40 02 41)</i>	<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>			<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>

KOMISE

**HLAVA 13**  
**REGIONÁLNÍ A MĚSTSKÁ POLITIKA**

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2014		Opravný rozpočet č. 6/2014		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „REGIONÁLNÍ A MĚSTSKÁ POLITIKA“	82 299 094	82 299 094			82 299 094	82 299 094
13 03	EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE	24 991 430 038	31 286 893 080			24 991 430 038	31 286 893 080
13 04	FOND SOUDRŽNOSTI	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	NÁSTROJ PŘEDVSTUPNÍ POMOCI – REGIONÁLNÍ ROZVOJ A REGIONÁLNÍ A ÚZEMNÍ SPOLUPRÁCE	36 519 962	405 590 679			36 519 962	405 590 679
13 06	FOND SOLIDARITY	46 998 528	150 000 000	79 726 440		126 724 968	150 000 000
	<b>Hlava 13 – Celkem</b>	<b>33 120 247 622</b>	<b>43 017 623 117</b>	<b>79 726 440</b>		<b>33 199 974 062</b>	<b>43 017 623 117</b>

## HLAVA 13

### REGIONÁLNÍ A MĚSTSKÁ POLITIKA

#### KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Rozpočet 2014		Opravný rozpočet č. 6/2014		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
<b>13 06 01</b>	<b>Fond solidarity Evropské unie – členské státy</b>	9	46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000
<b>13 06 02</b>	<b>Fond solidarity Evropské unie – Státy jednající o vstupu</b>	9	p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.
	<b>Kapitola 13 06 – Celkem</b>		<b>46 998 528</b>	<b>150 000 000</b>	<b>79 726 440</b>		<b>126 724 968</b>	<b>150 000 000</b>

#### 13 06 01 *Fond solidarity Evropské unie – členské státy*

Rozpočet 2014		Opravný rozpočet č. 6/2014		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů vyplývajících z uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie v případě rozsáhlých katastrof v členských zemích. Pomoc by měla být poskytována především v souvislosti s přírodními katastrofami, ale může být poskytnuta i tehdy, vyžaduje-li to naléhavost situace, zemím, kterých se týká konečný termín stanovený pro použití přidělené finanční pomoci, a mělo by být stanoveno, že přijímající státy musí odůvodnit způsob použití pomoci, kterou dostávají. Částka obdržené pomoci, která je následně kompenzována úhradami třetích stran, například na principu „znečišťovatel platí“, nebo která přesahuje výši konečného vyčíslení škod, by měla být získána zpět.

S výjimkou zálohy se o přidělení prostředků rozhodne formou opravného rozpočtu, jehož jediným účelem bude uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie.

#### Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 661/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 o zřízení Fondu solidarity Evropské unie (Úř. věst. L 189, 27.6.2014, s. 143).

#### Odkazy na související právní akty

Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ze dne 17. května 2006 (Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1).

KOMISE

## KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY (pokračování)

13 06 02 *Fond solidarity Evropské unie – Státy jednající o vstupu*

Rozpočet 2014		Opravný rozpočet č. 6/2014		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.

*Poznámky*

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů vyplývajících z uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie v případě rozsáhlých katastrof v zemích zapojených do přístupových jednání s Uníí. Pomoc by měla být poskytována především v souvislosti s přírodními katastrofami, ale může být poskytnuta i tehdy, vyžaduje-li to naléhavost situace, zemím, kterých se týká konečný termín stanovený pro použití přidělené finanční pomoci, a mělo by být stanoveno, že přijímající státy musí odůvodnit způsob použití pomoci, kterou dostávají. Částka obdržené pomoci, která je následně kompenzována úhradami třetích stran, například na principu „znečišťovatel platí“, nebo která přesahuje výši konečného vyčíslení škod, by měla být získána zpět.

O přidělení prostředků se rozhodne formou opravného rozpočtu, jehož jediným účelem bude uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 661/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 o zřízení Fondu solidarity Evropské unie (Úř. věst. L 189, 27.6.2014, s. 143).

*Odkazy na související právní akty*

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 6. dubna 2005, o zřízení Fondu solidarity Evropské unie (KOM(2005) 108 v konečném znění).

Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ze dne 17. května 2006 (Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1).